

València, 17 de setembre de 2009

CURS DE VALENCIÀ C2 (GRAU SUPERIOR)

Breu descripció del curs:

Descripció detallada del valencià: anàlisi de les interferències més usuals amb el castellà. Tècniques de redacció i planificació del discurs oral.

Al terminar el curs l'alumne podrà (descripció dels objectius del curs):

OBJECTIUS GENERALS:

La persona que opte a aquest certificat ha de ser capaç de comprendre sense esforç pràcticament tot el que llig o escolta. Ha de poder resumir informació procedent de diferents fonts orals o escrites, reconstruir fets i arguments, i presentar-los d'una manera coherent. Així mateix, ha de ser capaç d'expressar-se espontàniament, amb fluïdesa i precisió, distingint matisos subtils de significat fins i tot en les situacions més complexes.

OBJECTIUS ESPECÍFICS

1) ÀREA DE COMPREENSIÓ:

1.1) COMPREENSIÓ ORAL:

1. És capaç de comprendre sense dificultat qualsevol altre parlant de la llengua i qualsevol tipus de parla, siga quin siga el ritme amb què s'articule, tant si es tracta de converses cara a cara com vehiculades a través de mitjans de comunicació, i encara que la velocitat de parla siga ràpida o que es parles amb un accent o una varietat diferent de la pròpia, tant formal com informal.
2. Pot seguir fàcilment interaccions complexes entre interlocutors hàbils en debats en grup, fins i tot quan es tracten temes especialitzats que siguin pròxims, o temes generals abstractes o complexos.
3. Pot seguir conferències o exposicions especialitzades, encara que hi apareguen expressions col·loquials, regionalismes o terminologia poc familiar.
4. Pot extraure informació precisa d'anuncis públics, fins i tot si són emesos amb un so distorsionat i de poca qualitat (per exemple, en una estació, un estadi, etc.), i pot comprendre una àmplia gamma de material enregistrat i retransmés, incloent-hi algun ús no estàndard, i identificar-hi detalls que evidencien actituds i relacions implícites entre els interlocutors.
5. És hàbil a l'hora d'utilitzar tant els indicis contextuais (implicatures) com gramaticals i lèxics (pressuposicions), a l'efecte d'inferir la informació implícita d'una conversa, com poden ser les actituds i les intencions dels parlants o determinats actes comunicatius complexos com ara la ironia.
6. Pot comprendre pel·lícules que presenten una quantitat considerable d'argot i d'expressions idiomàtiques.

1.2) COMPREENSIÓ LECTORA:

1. És capaç de comprendre i interpretar de manera crítica qualsevol forma de llenguatge escrit, incloent-hi textos, literaris o no literaris, abstractes i estructuralment complexos o rics en expressions col·loquials, com ara manuals, articles d'especialitat i obres literàries, i pot apreciar distincions subtils d'estil i el sentit tant implícit com explícit.
2. Pot resoldre qualsevol dubte de comprensió, causat per la complexitat del text, fent ús del diccionari o d'altres fonts d'informació disponibles.
3. Pot identificar ràpidament el contingut i la importància d'una notícia, d'un article o d'un reportatge sobre una àmplia gamma de temes generals, a fi de decidir si val la pena fer-ne una anàlisi més aprofundida, i pot localitzar, si cal, els detalls importants i les relacions precises entre les idees exposades en textos llargs i complexos.
4. Pot comprendre amb detall una àmplia gamma de textos que poden aparèixer en la vida social, professional o acadèmica, i identificar-hi detalls subtils que demostren actituds i opinions tant implícites com explícites.
5. Pot comprendre amb detall instruccions tècniques llargues i complexes; per exemple, per a utilitzar una màquina o dur a terme un procediment, tant si les instruccions estan relacionades amb la seua especialitat com si no ho estan, encara que necessite fer una segona lectura dels fragments difícils.
6. És hàbil a l'hora d'utilitzar tant els indicis contextuais (implicatures) com gramaticals i lèxics (pressuposicions), a l'efecte d'inferir la informació implícita d'un text, com poden ser les actituds i les intencions dels locutors o determinats actes comunicatius complexos com la ironia.

2) ÀREA D'EXPRESSIÓ:

2.1) EXPRESSIÓ ORAL:

1. És capaç de produir oralment textos de diferent tipologia sense limitacions de cap tipus, de manera planera, fluida i ben estructurada, amb un discurs clar, amb un estil apropiat i eficaç, i amb una estructura lògica que ajude el destinatari a advertir els punts significatius i recordar-los. Així mateix, utilitza uns recursos lingüístics i discursius variats i adequats a cada situació comunicativa.
2. Pot fer exposicions clares, elaborades i ben construïdes, sobre temes complexos, d'una manera planera i fluida; pot desenvolupar i confirmar el punt de vista propi amb idees complementàries, justificacions i exemples, utilitzant l'entonació adequada per a transmetre matisos subtils de significat.
3. Pot presentar temes complexos amb seguretat davant d'un públic que desconeix el tema, i estructurar i adaptar l'exposició amb flexibilitat per a respondre a les necessitats d'aquesta audiència; té prou domini de les estratègies comunicatives per a fer front a preguntes difícils, fins i tot hostils.

2.2) EXPRESSIÓ ESCRITA:

1. Pot produir, de manera clara, plana i fluida escrits complexos (informes, articles d'opinió, crítiques...), que presenten una argumentació o una apreciació crítica d'obres literàries, productes audiovisuals i projectes d'investigació, i és capaç de dotar els seus textos d'una estructura lògica, apropiada i eficaç, que ajuda el lector a trobar i recordar les idees importants. Pot escriure resums o ressenyes d'obres professionals o literàries.
2. És capaç d'escriure textos de formalitat alta en varietat estàndard, de caràcter no especialitzat i que requereixen una preparació prèvia notable: textos de l'àmbit periodístic (cartes al director d'un diari, articles d'opinió, col·laboracions a revistes...); correspondència formal a institucions, empreses...; textos escrits per a ser dits (discursos breus, parlaments en fetes, reunions...), etc.
3. Pot prendre apunts detallats del que es diu en una conferència de manera tan acurada que pugen ser utilitzats per altres persones.
4. Pot resumir amb precisió la informació procedent de diferents fonts, reconstruir arguments i consideracions i presentar d'una manera coherent el resultat general; és capaç de distingir la informació de l'opinió.

3) ÀREA DE PRAGMÀTICA I D'INTERACCIÓ:

1. Pot participar sense esforç en tota classe de converses i discussions, i mostrar un bon ús d'expressions idiomàtiques i col·loquials. Pot expressar-se amb fluïdesa i transmetre matisos subtils de significat amb precisió. En cas de dificultat, pot fer marxa arrere, reestructurar el discurs i corregir-lo de manera que els altres interlocutors difícilment se'n adonen.
2. Pot crear un text coherent i cohesionat utilitzant d'una manera completa i adequada una varietat d'estructures organitzatives i una gamma àmplia de mecanismes de cohesió, integrant-hi subtemes, desenvolupant punts particulars i acabant amb una conclusió apropiada.
3. Pot expressar-se, detalladament i sense esforçar-se, amb una discurs natural i fluid. Així i tot, es pot detindre per a reflexionar sobre la paraula exacta que expressarà amb precisió el seu pensament o per a trobar un exemple apropiat que il·lustre l'explicació.
4. Pot expressar amb precisió matisos subtils de significat, utilitzant amb una correcció suficient un repertori ampli de procediments de modalització, des d'elements lèxic valoratius fins a recursos pragmàtics com la ironia o els canvis de registre, i pot insistir, diferenciar i eliminar l'ambigüitat.
5. Pot participar en un intercanvi comunicatiu de manera cooperativa seleccionant la informació, quant a la qualitat, a la quantitat i a la rellevància, i presentant aquesta informació de manera clara i ordenada. Així mateix, pot qualificar amb precisió opinions i afirmacions en termes de certesa o incertesa, de creença o dubte de probabilitat, etc.
6. Pot conversar de manera còmoda i apropiada, sense limitacions lingüístiques, en qualsevol situació de la vida personal i social, estructurant el discurs i interactuant amb competència i fluïdesa, de la mateixa manera que ho faria un altre parlant competent.
7. Pot defendre la seua posició sobre qüestions complexes en reunions i converses formals, amb arguments articulats i persuasius.
8. És capaç d'aplicar el coneixement sobre l'estructura de la seqüència argumentativa i les característiques dels textos dialogats per a produir textos d'aquestes tipologies que acomplisquen el propòsit comunicatiu de manera eficaç (debats, tertúlies i converses espontànies, articles d'opinió, assajos...).

4) ÀREA D'ESTRUCTURES LINGÜÍSTIQUES:

1. És capaç d'explotar, amb un domini exhaustiu i fiable, i sense manifestar cap tipus de limitació en el que vol dir, un repertori lingüístic molt ampli per a formular de manera precisa el seu pensament, insistint, diferenciant i eliminant l'ambigüitat, i ajustant el recursos expressius al grau de formalitat i a les exigències específiques d'una sèrie molt extensa de gèneres discursius.
2. S'expressa amb una precisió lèxica absoluta i utilitza amb consistència un vocabulari correcte i adequat. Domina un repertori lèxic molt ampli, que comprén expressions idiomàtiques i col·loquials, i demostra tindre consciència dels graus de connotació semàntica, així com de l'adequació a la formalitat del discurs i dels usos intencionats de canvi de registre.
3. Té una competència semàntica àmplia, no sols de la relativa al lèxic sinó també de la que transmeten els elements gramaticals i la perspectiva pragmàtica, la qual cosa es tradueix en una alta consciència i un bon domini de l'organització del significat.
4. Manté un domini gramatical constant sobre un llenguatge complex, fins i tot quan ha de desviar l'atenció cap a un altre punt (per exemple, quan planifica el que dirà o segueix les reaccions dels altres):
 - a. Té una pronunciació que li permet variar l'entonació i la corba melòdica de l'oració correctament, a fi d'expressar matisos subtils de significat, i pot utilitzar els criteris d'elocució en funció del context comunicatiu. Coneix els criteris d'elocució estàndard, tant del nivell estrictament fonètic com del nivell morfosintàctic, i és capaç d'utilitzar adequadament, en les seues produccions, les formes pròpies de l'àmbit general i les formes de l'àmbit restringit en funció del context, del gènere textual i de les varietats funcionals pertinents (formals i informals).
 - b. Domina els conceptes bàsics de fonètica i fonologia, del sistema vocàlic i del consonàntic, i és capaç d'interpretar la transcripció fonètica de paraules o expressions.
 - c. Té un domini profund de la normativa ortogràfica, incloent-hi les excepcions i els casos de més dificultat, i escriu textos sense faltes d'ortografia. Coneix els criteris que s'utilitzen quan cal fer adaptacions fonètiques i gràfiques de les paraules estrangeres (préstecs). Domina l'ortografia de les grafies cultes.
 - d. Coneix amb aprofundiment la morfologia nominal i verbal, incloent-hi els casos excepcionals, d'especial dificultat o més formals.
 - e. Domina els usos i les funcions sintàctiques de les diverses categories gramaticals, com també una gran varietat d'estructures sintàctiques, i sap aplicar-ho amb precisió i adequació a la llengua formal general per tal d'organitzar les paraules en oracions ben construïdes gramaticalment. És capaç d'utilitzar sense restriccions, i amb una precisió quasi absoluta, les formes diverses dels determinants, dels pronoms, de les preposicions, de les conjuncions i dels adverbis. Té un domini complet dels processos de pronominalització, fins i tot dels usos més problemàtics des del punt de vista normatiu, i pot utilitzar aquests coneixements en funció del context de comunicació, del gènere i del grau de formalitat de la situació. Pot utilitzar una àmplia gamma de recursos de composició oracional, amb un coneixement aprofundit dels usos dels relatius, de les conjuncions i de les locucions conjuntives, així com de la sintaxi verbal.
5. Té un coneixement exhaustiu de l'organització del significat dels textos, tant des del punt de vista de la coherència i de l'estructura de la informació com des de la perspectiva de la cohesió i dels elements lingüístics que permeten la construcció global del discurs. Té prou coneixements de gramàtica del text per a corregir les produccions pròpies, reparar les produccions alienes i garantir un estil adequat al propòsit dels gèneres expositius i argumentatius més emblemàtics.

5) ÀREA DE SOCIOLINGÜÍSTICA:

1. Té un bon domini de les expressions de saviesa popular, és conscient dels nivells connotatius del significat, valora les implicacions sociolingüístiques i socioculturals quan altres parlants competents utilitzen la llengua, i sap reaccionar-hi adequadament.
2. Disposa d'un repertori ampli de refranys, expressions idiomàtiques i citacions corrents, i té un bon domini d'expressions de creences, com ara els refranys sobre l'oratge, d'actituds tipificades com a clixés i d'expressions que inclouen valoracions.
3. Té un bon domini dels diferents registres i d'expressions pròpies de graus de formalitat diversos, com ara el familiar, el col·loquial, el solemne i l'íntim.
4. Domina un ampli repertori d'indicadors lingüístics d'origen sociocultural, de procedència geogràfica o de grup professional que inclouen:
 - a. El lèxic: variació social, geogràfica i generacional.

- b. La gramàtica: variació geogràfica i variació generacional.
- c. La fonologia: variació geogràfica.
- d. Característiques de la veu (ritme, volum), aspectes paralingüístics i llenguatge corporal.

6) ÀREA DE CONEIXEMENTS SOCIOCULTURALS:

1. Té un coneixement profund de la realitat sociocultural, de la història i del territori valencians i pot participar sense problemes en totes les pràctiques socials de la vida quotidiana, del món professional i de l'àmbit cultural valencians:
 - a. Coneix els elements més representatius del País Valencià (llocs, institucions, persones, objectes, esdeveniments, actes i textos), la qual cosa li permet relacionar-se de manera exitosa en els àmbits personal, públic, professional i educatiu.
 - b. És capaç d'identificar les dades més rellevants de l'entorn cultural de l'àmbit lingüístic, tant les manifestacions de la cultura popular tradicional com les tendències de la cultura de masses i de les cultures especialitzades.
 - c. Té un coneixement avançat del marc de la geografia física i humana.
 - d. Té un coneixement avançat dels orígens i la formació de les llengües romàniques i de les principals etapes de la història de la llengua, i és conscient de la situació social de la llengua en els diversos àmbits de relació; té uns coneixements literaris i sobre els principals autors, la qual cosa li permet gaudir de la lectura de les obres més representatives i li proporciona les dades necessàries per a contextualitzar-les i valorar-les adequadament.
 - e. És capaç de distingir els aspectes socioculturals més representatius de la nostra cultura i de relacionar-los amb altres.
2. És capaç d'utilitzar les seues habilitats pràctiques (les socials i les específiques de la vida quotidiana, les tècniques i les professionals, i les pròpies del temps lliure) per a desenvolupar una sèrie d'estratègies o factors (motivacions, valors, creences, estils cognitius i trets de la personalitat) que li permeten mantindre actituds personals positives com a usuari o aprenent de la llengua.
3. És capaç de desenvolupar habilitats per a l'estudi de la llengua i estratègies de descobriment i d'anàlisi que el fan independent en l'aprenentatge i en l'ús del valencià.

Coneiximents d'accés:

Per al curs de nivell C2 (Grau Superior) cal tenir aprovat el grau anterior (C1); per a la qual cosa cal presentar el certificat d'aprofitament corresponent . Aquesta documentació cal presentar-la el primer dia de classe al professor.

Posat cas que no s'hi aporte cap certificat, han de fer la prova de nivell, que es farà el dia 15 de setembre de 2009, de 9.30 a 12 hores. El lloc on es farà la prova de nivell serà l'aula 1.4 de l'Escola Tècnica Superior d'Informàtica Aplicada (edifici 1G).

La crida a la prova és única

Coneixements previs necessaris:

Per al curs de nivell C2 (Grau Superior) cal tenir aprovat el grau anterior (C1); per a la qual cosa cal presentar el certificat d'aprofitament corresponent . Aquesta documentació cal presentar-la el primer dia de classe al professor.

Posat cas que no s'hi aporte cap certificat, han de fer la prova de nivell, que es farà el dia 15 de setembre de 2009, de 9.30 a 12 hores. El lloc on es farà la prova de nivell serà l'aula 1.4 de l'Escola Tècnica Superior d'Informàtica Aplicada (edifici 1G).

La crida a la prova és única

Acció formativa dirigida a:

Tots els membres de la comunitat universitària de la UPV (PDI, PAS i estudiants).

Temes a desenvolupar:

PROGRAMA DEL NIVELL C2 (GRAU SUPERIOR)
DE CONEIXEMENTS DE VALÈNCIA
DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA

A més dels continguts que es detallen a continuació, la persona que opte al certificat del nivell C2 haurà de demostrar el domini dels continguts exigits en els nivells anteriors.

ÀREA D'ESTRUCTURES LINGÜÍSTIQUES:

1) Elocució i fonologia:

- Coneixement aprofundit i aplicació dels criteris d'elocució estàndard, i valoració dels casos excepcionals, d'especial dificultat o més formals: enllaços sintàctics, casos especials amb sons consonàntics sonors (examen, transistor), etc.
- Coneixement suficient de l'alfabet fonètic internacional (AFI) per a interpretar la transcripció fonètica de paraules aïllades i de frases.

2) Normativa ortogràfica:

- Domini profund de la normativa ortogràfica, incloent-hi les excepcions, les paraules amb més dificultat i les més formals.

- Aspectes de normativa:

- Alfabet i grafies: vocals i consonants
- Accentuació gràfica i dièresi
- Apòstrof, contracció i guionet
- Abreviacions, sigles i acrònims
- Majúscules i minúscules
- Signes de puntuació

3) Morfologia i sintaxi:

- Coneixement aprofundit de la morfologia, els usos i les funcions gramaticals dels elements que s'indiquen a continuació. Domini dels casos excepcionals i d'especial dificultat o més formals.

- Aspectes de normativa:

- El substantiu i l'adjectiu: gènere i nombre
- Els articles definits
- Els possessius
- Els dítics
- Els numerals
- Els quantitatius
- Els indefinits
- Les preposicions
- Els relatius, els interrogatius i els exclamatius
- Les conjuncions
- Els adverbis
- Els pronoms personals: tòpics i febles
- Els verbs

- Lèxic i semàntica: vocabulari culte general no especialitzat. Conceptes bàsics de lèxic i terminologia. Creació lèxica. Mecanismes de cohesió textual.

Metodologia didàctica:

Com a complement de les activitats que es desenvolupen a classe (30 hores presencials i 25 hores de treball tutoritzat en un entorn virtual), l'alumnat haurà de treballar 25 hores al Centre d'Autoaprenentatge de València (CAV), seguint les pautas que li marcarà el professor.

Els tres tipus d'activitats (classe presencial, treball tutoritzat en un entorn virtual i pràctiques al CAV) són obligatoris.

A més, l'alumnat haurà de superar una prova objectiva a final de curs en la qual ha de demostrar que ha assolit el grau de competència suficient en la producció de textos orals i escrits que s'especifica en els objectius que recull el programa. Aquesta prova d'avaluació constarà de dues parts:

1. PROVA ESCRITA: dividida en tres apartats d'acord amb els continguts que s'especifiquen en el programa

1.1 Àrea de comprensió lectora: consisteix en llegir un text i respondre a diverses qüestions (del tipus V/F, resposta d'elecció múltiple, etc.) referides a aspectes textuais, de contingut, de derivació, de síntesi o de sinonímia. Aquesta àrea val un 10% de l'examen.

1.2. Àrea d'expressió escrita: consisteix en:

- un dictat (5 punts; 5 errades = 0 punts);
 - la redacció d'un text que l'examinand escollirà entre dues propostes de característiques i temes diferents (almenys una d'aquestes propostes d'escriptura tractarà sobre un dels continguts corresponents al marc sociocultural que recull el programa; els 10 punts de la redacció s'atribueixen així: 7 per la correcció normativa (13 errades = 0 punts en aquest apartat) i 3 més per les característiques pròpiament textuais, com són l'adequació, la coherència i la cohesió);
 - i la paràfrasi o resum d'un text que es proporciona en l'examen i del qual s'extrauen algunes paraules o expressions, de les quals es demana a l'examinand que proporcione sinònims (5 punts: 3 pel resum i 2 pel lèxic).
- Aquesta àrea val un 30% de l'examen.

1.3. Àrea de domini pràctic del sistema lingüístic: Consisteix en la resolució d'un test de normativa sobre els continguts gramaticals que recull el programa (ortogràfics, morfosintàctics i lèxics). Aquesta àrea val un 30% de l'examen.

2. PROVA ORAL (expressió i interacció), que consistirà en la lectura en veu alta d'un text i una conversa sobre el tema o temes d'aquest. L'alumne ha de demostrar que pot produir textos orals d'acord amb els objectius i continguts del programa. L'àrea d'expressió oral val un 30% de la nota total de l'examen, però és eliminatòria. En la prova oral es poden obtenir 15 punts. L'apte se situa en 11 punts. Les persones que obtenen 9 o 10 punts poden compensar la nota global amb la part escrita.

Tenint en compte que la metodologia didàctica que apliquem en el curs és l'enfocament comunicatiu, a l'hora d'avaluar la prova oral es tenen en compte els paràmetres següents relacionats directament amb les habilitats referides al discurs oral:

LLEGIR: L'examinador/a proporciona un text breu a l'examinand i li deixa un temps prudencial (entre 5 i 10 min) perquè s'hi familiaritze. A continuació l'examinand ha de llegir en veu alta aquest text. Durant la lectura en veu alta l'examinador avalua la fluïdesa i la correcció lectores i fa les anotacions pertinents en una graella. Aquesta habilitat s'avalua sobre 5 punts.

PARLAR: L'examinand fa una exposició oral referida al tema del text que ha llegit per a demostrar que l'ha entès i que és capaç d'expressar idees completes al voltant del tema en qüestió. A continuació, l'examinador/a pot fer algunes preguntes a l'examinand sobre aquest mateix assumpte. Durant aquesta part de la prova, que dura uns 10 min, l'examinador avalua l'adequació del discurs a la situació comunicativa, la fluïdesa de l'expressió i la correcció d'aquesta. Aquesta habilitat s'avalua sobre 10 punts.

Documentació a entregar als alumnes:

S'expedirà una DILIGÈNCIA D'ASSISTÈNCIA, on constarà la durada del curs, sempre que s'haja assistit a un mínim del 80% de les classes presencials i s'hagen fet tant les 25 hores de pràctiques al CAV com les 25 hores de treball tutoritzat en l'entorn virtual,

Així mateix, l'Àrea de Promoció i Normalització Lingüística de la UPV expedeix un CERTIFICAT D'APROFITAMENT si se supera la prova final del nivell corresponent, el qual té validesa en totes les universitats valencianes i totes les universitats de l'Institut Joan Lluís Vives.

A més, amb aquest certificat es poden obtenir crèdits de lliure elecció en qualsevol dels centres educatius de la UPV, d'acord amb l'oferta general d'assignatures i activitats de lliure elecció per al curs 2009-2010. Aquests crèdits no són acumulables entre si.

Així, si se supera la prova final corresponent al nivell C2 (grau superior), es pot convalidar per 5 crèdits.

Altra Informació d'interés:

1) En els cursos de llengua general hi haurà una convocatòria:

- Per al 1r quadrimestre: del 18 al 22 de gener de 2010.

2) Per a realitzar la prova final caldrà acreditar alguna de les opcions següents:

- Que s'ha acumulat un mínim de 60 hores al Centre d'Autoaprenentatge de València.
- Que s'ha assistit a un 80% de les classes presencials, i s'han fet les 25 hores de pràctiques al CAV i les 25 hores de tutories en l'entorn virtual
- Que té el certificat de nivell equivalent de la JQCV.
- Que està cursant l'assignatura de València Tècnic durant el curs 2009- 2010 o que l'ha aprovada anteriorment.

3) Només podeu faltar 6 hores de classe presencial. No s'admeten justificants de faltes.

4) Si voleu fer-vos usuari del CAV, heu de portar dues fotografies de color.

ATENCIÓ! Si voleu presentar-vos a la convocatòria de gener, heu de fer les 25 hores de pràctiques al CAV abans de l'11 de gener de 2010.

ON ES TROBA EL CAV?

Universitat Politècnica de València. Àrea de Promoció i Normalització Lingüística.

Camí de Vera, s/n, 46022 València

Tel. 96 387 90 08. Extensió: 79008

Fax 96 387 90 21. Extensió: 79021

A/e cav-vera@upvnet.upv.es

QUAN ES TROBA OBERT EL CAV?

De dilluns a divendres, al matí de 10.00 a 14.00 hores i a la vesprada de 16.00 a 20.30 hores.

Si voleu més informació, la trobareu al centre o al web

<http://www.upv.es/apnl/formació>

Organitzadors

Director

VICERRECTOR/A CULTURA

Coordinador

ELISA GINER SALVÀ

Dades bàsiques

Adreça Web

www.upv.es/apnl (Formació)

Tipus de Curs

FORMACIO ESPECIFICA

Estat

PREINSCRIPCIO

Duración en Horas:

80

Crèdits ECTS

5

Bibliografía:

Centre d'Autoaprenentatge de València
cav-vera@upvnet.upv.es
963879008
79008

Bibliografia:

BIBLIOGRAFIA BàSICA:

A) GRAMÀTIQUES, MANUALS I EXERCICIS AUTOCORRECTIUS:

- * AGUSTÍ, C. i altres, Reciclatge. Nivell superior, Edicions 3 i 4, València, 1992.
- * ALBEROLA, P. i altres, Comunicar la ciència. Teoria i pràctica dels llenguatges d'especialitat, Bullent, Piçanya, 1996.
- * AMADEO, Imma i SOLÉ, Jordi, Curs pràctic de redacció, Barcelona, Columna, 1996
- * ARANA, E. i VILANA, À., Tots els signes de puntuació, Barcelona, Fausí, 1989.
- * BADIA, J. i altres, El llibre de la llengua catalana per a escriure correctament el català, Castellnou, Barcelona, 1997
- * BRUGAROLAS, Núria i altres, Valencià superior, Castellnou, València, 2a.edició, desembre 2005.
- * CALATAYUD, R. i altres, Guia gramatical per a l'ús de la llengua, Tabarca, València, 1991.
- * CAMPOS AUCEJO, J. i altres, Nou D'ací i d'allà. Grau superior (C2), Tabarca, València, 2009.
- * CASSANY, Daniel, Descriure escriure. Com s'aprèn a escriure, Empúries, Barcelona, 1987.
- * —, Correcció del treball escrit, Eumo, Barcelona, 1989.
- * — La cuina de l'escriptura, Empúries, Barcelona, 1993.
- * —, Reparar l'escriptura. Didàctica de la correcció de l'escrit, ICE Universitat de Barcelona - Graó, Barcelona, 1993
- * COROMINA, Eusebi, El 9 Nou. Manual de redacció i estil, Eumo, Vic, 1991
- * LACREU, Josep, Manual d'ús de l'estàndard oral, Universitat de València - Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, València, 7a.edició corregida i ampliada: febrer 2006
- * LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís, Llengua estàndard i nivells del llenguatge, Laia, Barcelona, 1976
- * MARÍ, I., "Registres i varietats de la llengua", Com, núm. 3, Barcelona, 1983
- * MARQUET, Lluís, Novetat i llenguatge, 3 vol., Barcino, Barcelona, 1979-1985
- * PELLICER, Joan Enric, Apte 3, nivell superior, Adonay Llibres, 2006
- * SANT-CELONI i Verger, Encarna i PALOMERO, Josep, Accent greu (nivell superior), Tabarca, 2000 (exercicis i solucionari)
- * Gramàtica Valenciana, Generalitat Valenciana - Bromera, València, 1995.
- * MAS, Vicent, Pràctiques de llengua. Com escriure un text, Tàndem, València, 1996.
- * VALOR, Enric, La flexió verbal, Tres i Quatre, València, 1997.
- * VALOR, Enric - SERRANO, Rosa, Practiques de llengua 6. Expressions peculiars de la llengua: locucions i frases fetes, Tàndem, València, 1993.

B) DICCIONARIS

b1) Generals:

- Diccionari de la llengua catalana, Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1995.
- Diccionari de la llengua Catalana, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 1996.
- Diccionari valencià, Generalitat Valenciana - Editorial Bromera, València, 1996.
- Gran diccionari de la llengua catalana, Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1998.

b2) De sinònims:

- Diccionari avançat de sinònims i antònims de la llengua catalana, Vox, Barcelona, 1997.
- FRANQUESA, Manuel: Diccionari de sinònims Franquesa, Enciclopèdia Catalana, Barcelona, segona edició: setembre, 1998.
- PEY, S. Diccionari de sinònims i antònims. Amb vocabulari de barbarismes. Teide, Barcelona, 1999.

b3) Diccionaris en línia

- Diccionari de la llengua catalana multilingüe: castellà-anglès-francès-alemany <http://www.grec.net/cgibin/mlt00.pgm/>

- Diccionaris valencià en línia: diccionaris elaborats a partir de les bases de dades integrades en el programa de traducció i correcció del valencià Salt 3.0, desenvolupat per la Conselleria de Cultura, Educació i Esport de la Generalitat Valenciana.

Podeu fer una consulta simple, que agrupa tots els àmbits (diccionari de valencià, diccionari de valencià - castellà, diccionari de castellà - valencià, conjugació verbal en valencià i conjugació verbal en castellà), o una consulta avançada, elegint l'àmbit concret.

<http://www.edu.gva.es/salt/>

- Gran diccionari de la llengua catalana: diccionari de l'Enciclopèdia Catalana que permet consultar en línia paraules en català a través d'un sistema de cerca. El resultat és una definició completa de la paraula.

<http://www.grec.net/home/cel/dicc.htm>

- Cercaterm: servei de consultes terminològiques en línia. Permet fer consultes en català, castellà, francès i anglès sobre les diverses àrees d'especialitat.
<http://www.termcat.es/cercaterm>

- Diccionari català-valencià-balear (DCVB) d'A. M. Alcover i F. de B. Moll: DCVB en versió electrònica, en el qual les il·lustracions i les taules de flexió s'han incorporat com a fitxers vinculats al text, de manera que l'usuari les pot consultar activant la icona corresponent. Les transcripcions fonètiques es representen d'acord amb els principis de l'AFI (Associació Fonètica Internacional) adaptats al català per l'IEC, i la representació dels ètims àrabs s'ha adaptat als criteris de transliteració de l'IEC.
(No és un diccionari normatiu)
<http://dcvb.iecat.net/>

- Diccionaris en línia: accés a és de 265 diccionaris en línia per a 73 llengües: català, anglès, alemany, italià etc.
<http://www.foreignword.com/>

C) ALTRES RECURSOS EN LÍNIA:

c1) Centre d'Autoaprenentatge de València (CAV) de la UPV:

<http://www.upv.es/apnl/formació>

El CAV de la UPV ofereix en l'apartat de "Recursos" un recull d'exercicis autocorrectius que tracten diferents aspectes del nivell elemental com l'ortografia i la morfosintaxi. També podeu trobar dictats perquè practiqueu l'expressió escrita, i l'habilitat de discriminar els diferents sons que aprenem en valencià. Recentment s'hi ha incorporat una nova activitat per a practicar la comprensió oral, basada en les emissions del programa de ràdio Plèiades.

Plèiades és un programa en valencià, adreçat a tota mena de públic, que s'estructura en un format d'entrevistes i tertúlies entre quatre o més participants. Aborda qüestions d'actualitat de tots els camps de coneixement (noves tecnologies, gastronomia, medicina alternativa, art, cinema, literatura, costums i tradicions, etc.), que són tractats pels personatges que hi estan directament relacionats.

Inclou Millorem el llenguatge, un apartat on es faciliten les eines i els recursos per a resoldre dubtes sobre llengua. Per tal de millorar l'expressió oral i escrita, es dona la solució en valencià d'una frase feta o d'un refrany que normalment s'utilitza en castellà per desconèixer de l'equivalent en valencià.

En l'apartat de Preguntant es va a Roma hi ha un repte setmanal (cal respondre una qüestió sobre cultura valenciana). Es fa un sorteig entre les persones que han encertat la resposta, i el nom de la persona guanyadora es dona a conèixer en el programa següent. El premi consisteix en un llibre, dvd, cd, etc. en valencià. La resposta de la pregunta cal enviar-la a cav-vera@upvnet.upv.es.

Els divendres de 13 a 14 hores en UPV Ràdio en el dial 102.5 de l'FM.

<http://www.upv.es/apnl/formació> (CAV), apartat de RECURSOS, activitats de comprensió oral.

c2) València Interactiu

Curs multimèdia de valencià de nivell inicial en CD-ROM per a l'autoaprenentatge de llengua. També serveix d'eina complementària de les classes de valencià.

Edicions Bromera Si es vol adquirir, el preu és de 32 €. (També el podeu trobar al CAV)

http://www.upv.es/camille/val_interactiu2.htm

c3) Fitxes per treballar l'expressió escrita

Recull de diversos tipus de text, des de la invitació o la carta a la narració o el llenguatge periodístic. Pot servir de suport per a treballar els textos que es demanen en el nivell Elemental.

<http://www.uji.es/serveis/slt/cal/fitxes/fEE.html>

c4) Cursos del Centre Virtual d'Atenció al ciutadà

Cursos d'autoaprenentatge "Valencià en Línia" per a la preparació de les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements. Es poden preparar els exercicis de la prova del Grau Elemental de Valencià. Aquests cursos no donen dret a cap certificació ni titulació. Els cursos són gratuïts.

<http://www.gva.es/cidaj/val/sc7/op1.htm>

c5) Pràctic:

Es un programa que integra un conjunt d'activitats d'autoaprenentatge, de manera que l'usuari, gràcies al sistema d'autocorrecció, pot comprovar immediatament quin és el grau de coneixements de valencià que té assolit i a quins aspectes de la gramàtica ha de dedicar més esforços per a millorar els seus coneixements lingüístics.

El fet que les activitats de Pràctic estiguen elaborades a partir de les proves dels diferents nivells de la JQCV fa que aquest programa siga un suport excepcional de preparació per a les proves per a l'obtenció dels certificats oficials administratius de la Junta Qualificadora de Coneixements de València: A2 (coneixements orals), B1 (elemental), C1 (mitjà) i C2 (superior).

http://www.edu.gva.es/polin/val/publi_practic.html

c6) Servei d'Autoformació en Llengua Catalana (SALC)

La Universitat Pompeu Fabra ofereix un material en format de fitxes autocorrectives interactives a través d'Internet. Ofereix els següents materials per a treballar el nivell C2 (superior): fitxes de teoria, propostes de treball, proves per a conèixer el propi nivell. És interessant com a material de suport. Cal vigilar, però, el rebuig de les formes del català occidental.

<http://www.upf.es/gl/>

c7) Plans de treball d'autoformació en llengua catalana

El Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Politècnica de Catalunya ofereix aquests plans de treball que estan dividits per nivells. El de suficiència presenta dos mòduls que poden servir de suport per preparar el nivell C2 (grau superior). Els exercicis són autocorrectius i es disposa de servei de diccionari, teoria i bibliografia de consulta. En aquest nivell s'han inclòs dictats.

<http://www2.upc.edu/slt/recursos/plans/>

c8) Secretariat de Promoció del Valencià de la Universitat d'Alacant

Presenta un parell de quaderns de treball autocorrectiu per als nivells oral i C2 (superior).

<http://www.ua.es/spv/>

c9) PELC Programa d'Ensenyament de la Llengua Catalana

El Programa d'Ensenyament de la Llengua Catalana ha estat impulsat per la Direcció General de Política Lingüística del Govern de les Illes Balears. Inclou teoria i exercicis autocorrectius del Grau Mitjà (C1) i el Grau Superior (C2). Cal enregistrar-se i donar el correu electrònic.

<http://pelc.caib.es/recursos/index.html>

c10) El Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Jaume I

El Centre d'Autoaprenentatge de Llengües (CAL) ofereix aquest recurs on els autoaprenents poden aprendre valencià segons les seues necessitats lingüístiques i estudiant al seu ritme.

<http://www.uji.es/CA/serveis/slt/cursos/finet.html>

També inclou fitxes per treballar l'expressió escrita:

Recull de diversos tipus de text, des de la invitació o la carta a la narració o el llenguatge periodístic.

<http://www.uji.es/serveis/slt/cal/fitxes/fEE.html>

c11) Amb guix i amb bits

Web personal de Robert Escolano, des d'Alacant, amb recursos educatius multimèdia. De tots els apartats que conté, cal parlar esment en el que dedica als exercicis autocorrectius. El nivell d'aprofundiment ofereix exercicis de suport sobre la essa sonora, els indefinits gens, res, cap, morfologia verbal, pronoms febles i conjuncions.

<http://www.ua.es/personal/robert.escolano/aprenentatge/aprenentatge.htm>

d) ALTRES ADRECES D'INTERÉS:

- <http://www.llengua.info>: el portal de recursos lingüístics de la Xarxa de les universitats de l'Institut Joan Lluís Vives, tot el que hi ha sobre la llengua i la cultura.

- <http://www.avl.gva.es>: l'Acadèmia Valenciana de la Llengua.

- <http://www6.gencat.net/llengcat/>: la pàgina Web que la Generalitat de Catalunya dedica a la llengua.

- <http://www.bib.uab.es/comunica/catalun.htm>: relació de premsa i revistes especialitzades de tot el domini lingüístic.

- <http://www.vilaweb.com>: el portal, Vilaweb.

- <http://www.cercat.com/>: un cercador molt interessant.

- <http://wikipedia.org/wiki/portada>: Vikipèdia: enciclopèdia en línia.

	- http://www.ua.es/spv/assessorament/criteris.pdf: text complet dels Criteris lingüístics per als usos institucionals de les universitats valencianes. e) PROGRAMARI PER A L'ÚS I EL CONEIXEMENT DEL VALENCIÀ: Eines que ens faciliten la producció lingüística en valencià. Cal anar amb compte pel que fa al tractament de les diferents formes dialectals que fan aquests programes. - http://www.cult.gva.es/salt: el SALT, recurs que té el corrector ortogràfic de l'Office així com el corrector ortogràfic de l'Open Office. - http://internostrum.com: servei gratuït de traducció automàtica castellà-català i català-castellà, dissenyat des de la Universitat d'Alacant. També disposa d'un analitzador morfològic, un xat on es tradueixen els missatges segons la llengua que triem i un traductor de pàgines web. - http://www.softcatala.org/: associació que fomenta l'ús del català en les tecnologies digitals. Conté informació sobre eines informàtiques per a l'ús del català i enllaços.
On i Quan	
On	VALENCIA
Horari	VESPRADA
Observacions de l'Horari	Dimarts i dijous, de 16.00 a 18.00.
Lloc d'Impartició	El lloc d'impartició de les classes està per determinar.
Data Inici	15/10/09
Data Fi	3/12/09
Dades de Matriculació	
Lloc Preinscripció	1/09/09
Fi Preinscripció	18/09/09
Lloc Preinscripció	Via electrònica al CFP o a través de l'enllaç del Centre d'Autoaprenentatge de València
Lloc Matriculació	La matrícula es farà via electrònica al CFP, del de l'1 al 18 de setembre de 2009, en dos períodes: 1) De l'1 al 10 de setembre es matricularan aquells que tinguen el certificat de la UPV del nivell anterior, i aquells que hagen de fer la prova de nivell. 2) De l'11 al 18 de setembre es matricularan aquells que tinguen el certificat de la Junta Qualificadora de Coneixements de València del nivell anterior, i aquells que hagen cursat l'assignatura de Valencià Tècnic. OBSERVACIONS: - La matrícula es farà per ordre d'inscripció. - El primer dia de classe s'haurà de portar el certificat corresponent, perquè el professor el comprove. Posat cas que no s'aporte, s'exclourà del curs la persona en qüestió.
Mínim de alumnes	15
Máxim de alumnes	45
Preu	0,00
Observacions al preu	Gratuït. Només s'hi poden inscriure els membres de la UPV (PDI, PAS i estudiants).